

# Déclarations européennes de la pharmacie hospitalière : glossaire

Neal Maskrey,<sup>1</sup> Roberto Frontini,<sup>2,3</sup> Jonathan Underhill,<sup>4</sup> David Preece<sup>3</sup>

<sup>1</sup>School of Pharmacy, Keele University, Keele, Staffordshire, RU

<sup>2</sup>Apotheke des Universitätsklinikums Leipzig AöR, Leipzig, Allemagne

<sup>3</sup>Association européenne des pharmaciens hospitaliers, politique et sensibilisation, Bruxelles, Belgique

<sup>4</sup>Centre for Medicines Optimisation, Keele University, Keele, Staffordshire, RU

## Correspondance à :

Professeur Neal Maskrey, School of Pharmacy, Keele University, Keele, Staffordshire ST5 5BG, RU ;  
Neal.Maskrey@nice.org.uk

Reçu le 7 août 2014

Révisé le 27 août 2014

Accepté le 28 août 2014

Le présent glossaire (tableau 1) a été rédigé en complément aux Déclarations européennes de la pharmacie hospitalière, arrêtées le 15 mai 2014, lors du Sommet de Bruxelles.

Dans le cadre de la finalisation des dites déclarations, au sein d'ateliers tenus avec les participants au sommet susvisé, en date du 14 mai 2014, il avait été constaté qu'un besoin clair se faisait sentir de disposer d'un glossaire venant les compléter. Il s'agissait de permettre aux lecteurs des Déclarations n'ayant pas participé aux débats en mai de bénéficier d'une compréhension commune des termes clés utilisés dans ces dernières.

La communication est difficile. En effet, non seulement les Déclarations ont été rédigées en anglais (lequel n'est pas la langue maternelle de nombreux de leurs lecteurs), mais les mots et les expressions qui y sont utilisés ont des significations diverses en fonction des pays. En outre, la pratique de la pharmacie diffère grandement dans les différents pays membres. Ce glossaire se donne pour objectif de tenter d'éviter les malentendus afférents aux termes techniques utilisés au sein des Déclarations.

Tous les auteurs du glossaire ont participé, en tant qu'animateurs ou observateurs, au processus Delphi, et trois d'entre eux (NM, RF, JU) en tant qu'animateurs dans le cadre du processus World Cafe (*voir page 264*) ; David Preece était le rapporteur du processus World Cafe. L'ensemble de ces personnes était familiarisé avec les

termes techniques utilisés dans les Déclarations européennes pour la pharmacie hospitalière ayant suscité des débats en matière terminologique lors des deux processus susvisés. Ces débats ont été le point de départ en vue de l'identification des termes et des expressions qui feraient partie par la suite du présent glossaire, lequel vient compléter les Déclarations. Les sources potentielles des définitions requises de la terminologie non identifiées lors des débats l'ont été en ayant recours à PubMed ou à des moteurs de recherche sur Internet. Lorsque cela s'est avéré nécessaire, les références en « boule de neige » ont été utilisées. Le facteur permettant de déterminer les sources les plus appropriées pour le glossaire a été leur pertinence par rapport aux débats techniques qui se sont déroulés lors des processus Delphi et World Cafe.

**Contributeurs** : l'approche utilisée pour la rédaction du présent glossaire a été développée par NM, en correspondance avec DP. DP a préparé un premier projet, complété et précisé par NM. RF et JU se sont chargés de la révision et ont proposé des modifications supplémentaires, incorporées par la suite par DP. Une version définitive a été alors préparée par NM. Tous les auteurs ont revu et approuvé le manuscrit final.

**Conflits d'intérêts** : NM et JU sont des salariés à temps partiel du National Institute for Health and Care Excellence. RF est le président de l'Association européenne des pharmaciens hospitaliers. DP n'a pas de conflit d'intérêts à déclarer.

**Provenance et comité de relecture** : commissionnement ; relecture par les pairs en interne.



CrossMark

A citer : Maskrey N, Frontini R, Underhill J, et al. *Eur J Hosp Pharm* 2014;21: 294-300.

Tableau 1 Termes du glossaire

Terme	Définition	Source	Notes
<b>Administration de médicaments</b>	L'administration de médicaments implique de vérifier l'identité du patient, de s'assurer que ce dernier n'est pas allergique au médicament, que l'utilisation de ce médicament correspond à son dosage normal, de vérifier ses effets secondaires, de respecter les précautions à adopter et les contre-indications, de s'assurer de sa conformité par rapport au traitement du patient (traitement ou parcours de soins), de sa date limite de consommation, du caractère approprié du mode, de la voie et du moment de son administration, et de s'assurer de la tenue immédiate d'un registre clair et précis concernant l'ensemble des médicaments administrés au patient et/ou intentionnellement retenus ou refusés à ce dernier.	Adapté à partir d'UK Nursing & Midwifery Council : <a href="http://www.nmc-uk.org/Documents/NMC-Publications/NMC-Standards-for-medicines-management.pdf">http://www.nmc-uk.org/Documents/NMC-Publications/NMC-Standards-for-medicines-management.pdf</a>	
<b>Effets indésirables d'un médicament</b>	Une expérience indésirable subie par le patient lors de la prise d'un médicament et dont on soupçonne que l'origine se trouve dans le(s) médicament(s) en question.	MHRA : <a href="http://www.mhra.gov.uk/Safetyinformation/Howwemonitorthesafetyofproducts/Medicines/TheYellowCardScheme/Informationforhealthcareprofessionals/">http://www.mhra.gov.uk/Safetyinformation/Howwemonitorthesafetyofproducts/Medicines/TheYellowCardScheme/Informationforhealthcareprofessionals/</a>	
<b>Meilleures pratiques en matière d'exigences de qualité</b>	Ces principes maximisent l'efficacité, la sécurité, l'accès, la réduction des variations inappropriées et la durabilité.	Adapté à partir d'UNITE FOR SIGHT : <a href="http://www.uniteforsight.org/global-health-course/module1">http://www.uniteforsight.org/global-health-course/module1</a>	
<b>Système de notification des incidents cliniques (SNIC)</b>	Le signalement des erreurs, des blessures, des erreurs non nuisibles, des dysfonctionnements des équipements, des erreurs de procédé ou de tous autres risques par les médecins, les infirmières ou tous autres intervenants au sein de l'hôpital ou du centre de santé, ainsi que par l'entité, à l'attention d'un public plus large, au moyen d'un système de notification général régional ou national. Cette démarche peut contribuer à cibler les efforts d'amélioration et les modifications du système nécessaires pour faire diminuer le risque d'atteinte ultérieure pour les patients. Les systèmes de notification ne sont pas répressifs et peuvent également servir à recevoir des signalements en provenance des patients, de leurs familles et des défenseurs des consommateurs.	Adapté à partir de l'Organisation mondiale de la santé : <a href="http://www.who.int/patientsafety/event05/Reporting_Guidelines.pdf">http://www.who.int/patientsafety/event05/Reporting_Guidelines.pdf</a>	Également connu sous le nom de système de notification des incidents critiques. Les deux expressions semblent être utilisées d'une manière interchangeable.
<b>Options de gestion clinique</b>	Un clinicien compétent formule des plans de gestion appropriés, conformes aux meilleures pratiques, et modifie les options de gestion en fonction des circonstances changeantes. Il/elle en réfère de manière adéquate, coordonne les soins avec d'autres professionnels et apporte une continuité des soins au patient, plutôt que de se limiter à répondre à un problème donné.	Adapté à partir de RCGP : <a href="http://www.wpba4gps.co.uk/fileadmin/user_upload/secure/mindmaps/PDF_files_for_Compentency/Clinical_Management.pdf">http://www.wpba4gps.co.uk/fileadmin/user_upload/secure/mindmaps/PDF_files_for_Compentency/Clinical_Management.pdf</a>	
<b>Essais cliniques</b>	Les participants aux essais cliniques bénéficient d'interventions particulières en fonction du programme de recherche ou du protocole défini par les investigateurs. Les essais cliniques peuvent comparer une nouvelle approche médicale par rapport à celle habituelle déjà disponible, ou par rapport à un placebo ne contenant pas d'ingrédients actifs, ou encore par rapport à un défaut d'intervention.	Adapté à partir de ClinicalTrials.gov : <a href="https://clinicaltrials.gov/ct2/about-studies/learn">https://clinicaltrials.gov/ct2/about-studies/learn</a>	Également connus sous le nom d'études interventionnelles.
<b>Compétences</b>	Les connaissances, les aptitudes, les comportements et les attitudes cumulés, développés et acquis par un individu dans le cadre de ses études, de sa formation et de son expérience	FIP : <a href="http://www.ajhp.org/content/66/5_Supplement_3/s67.full">http://www.ajhp.org/content/66/5_Supplement_3/s67.full</a>	
<b>Cadre de compétences</b>	Un cadre de compétences est un ensemble de compétences que l'on estime essentielles pour l'obtention de résultats efficaces. Le développement des compétences devrait aider les individus à améliorer en permanence leurs résultats, et à travailler de manière plus efficace.	Whiddett S, Hollyforde, S. The Competencies Handbook. London: Institute of Personnel and Development, 1999. Voir <a href="http://www.fip.org/files/fip/PharmacyEducation/GbCF%20booklet.pdf">http://www.fip.org/files/fip/PharmacyEducation/GbCF%20booklet.pdf</a>	
<b>Composition (des médicaments)</b>	La composition de médicaments est le processus de préparation de médicaments personnalisés pour les patients.	Adapté à partir de PCAA : <a href="http://www.pccarx.com/what-is-compounding">http://www.pccarx.com/what-is-compounding</a>	Voir également « Préparation extemporanée ».
<b>Aide à la décision informatisée</b>	Les systèmes d'aide à la décision informatisés sont des applications informatiques conçues dans le but d'aider les cliniciens à prendre des décisions diagnostiques et thérapeutiques dans le cadre des soins prodigués aux patients. Ils peuvent simplifier l'accès aux données requises pour prendre de telles décisions, émettre des rappels et des notifications lorsque l'on rencontre le patient, aider à l'établissement d'un diagnostic lors de la prescription et la révision de la médication, et alerter les cliniciens lorsque de nouvelles tendances sont détectées dans les informations relatives au patient.	Adapté à partir de Payne TH. Computer decision support systems. Chest 2000; 118:47S—52S. <a href="http://www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmed/10939999">http://www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmed/10939999</a>	
<b>Contrefaçon (en matière de médicaments)</b>	Un médicament contrefait est un médicament mal étiqueté délibérément ou de manière frauduleuse, en ce qui concerne son identité et/ou sa source. La contrefaçon peut affecter aussi bien les produits de marque que ceux génériques, et les produits contrefaits peuvent inclure des produits contenant de bons ingrédients ou de mauvais ingrédients, ou encore des produits dépourvus de tout ingrédient actif, ne comportant pas suffisamment d'ingrédients actifs, ou présentant un emballage imité.	Organisation mondiale de la santé : <a href="http://www.who.int/medicines/services/counterfeit/overview/en/">http://www.who.int/medicines/services/counterfeit/overview/en/</a>	

Tableau 1 (suite)

Terme	Définition	Source	Notes
Dispensation (de médicaments)	L'étiquetage à partir des stocks et la mise à disposition d'un médicament cliniquement approprié au profit d'un patient ou d'un professionnel de santé, en général sur présentation d'une prescription écrite, à des fins d'auto-administration ou de son administration par un autre professionnel, et fourniture de conseils pour une utilisation sûre et efficace.	FIP : <a href="http://www.ajhp.org/content/66/5_Supplement_3/s67.full">http://www.ajhp.org/content/66/5_Supplement_3/s67.full</a>	
Élimination (des médicaments)	Les médicaments ne devant plus être administrés à un patient, quelle qu'en soit la raison, devraient, en principe, être restitués à la pharmacie compétente ou au médecin dispensateur, en vue de leur élimination dans des conditions sûres.	Adapté à partir de Royal Pharmaceutical Society (RU) : <a href="http://www.rpharms.com/support-pdfs/safesehandmeds.pdf">http://www.rpharms.com/support-pdfs/safesehandmeds.pdf</a>	
Distribution (de médicaments)	Le procédé de stockage, de transport et de manipulation cohérents, dans des conditions adaptées, des médicaments, conformément à l'autorisation de mise sur le marché y afférente ou des spécifications du produit.	Adapté à partir de MHRA : <a href="http://www.mhra.gov.uk/Howweregulate/Medicines/Inspectionandstandards/GoodDistributionPractice/">http://www.mhra.gov.uk/Howweregulate/Medicines/Inspectionandstandards/GoodDistributionPractice/</a>	
Comités thérapeutiques et pharmaceutiques	Le forum qui rassemble la totalité des parties prenantes impliquées dans la prise de décisions concernant l'utilisation des médicaments. Ces comités peuvent exister à tous les niveaux du système de santé — au niveau du district (pour superviser les installations de soins de santé primaires), dans les hôpitaux ou sur le plan national.	Organisation mondiale de la santé : <a href="http://apps.who.int/medicinedocs/en/d/Js6173f/">http://apps.who.int/medicinedocs/en/d/Js6173f/</a>	
Efficacité (des médicaments)	L'aptitude d'une intervention à produire l'effet bénéfique souhaité aux mains d'un spécialiste et dans des circonstances idéales, par exemple, dans le cadre d'essais cliniques.	Modifié à partir de <i>Dorland's Medical Dictionary for Health Consumers</i> : <a href="http://medical-dictionary.thefreedictionary.com/efficacy">http://medical-dictionary.thefreedictionary.com/efficacy</a>	
Effectivité (des médicaments)	Le degré dans lequel une intervention parvient à atteindre l'effet sanitaire recherché dans des circonstances normales ou habituelles.	Modifié à partir de <i>Mosby's Dental Dictionary</i> , 2 <sup>ème</sup> éd., 2008 : <a href="http://medical-dictionary.thefreedictionary.com/effectiveness">http://medical-dictionary.thefreedictionary.com/effectiveness</a>	
e-Santé	L'e-Santé est le transfert de ressources sanitaires et de soins de santé par voie électronique. Elle englobe les trois domaines principaux suivants : <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ la fourniture d'informations de santé, à l'attention des professionnels et des consommateurs de santé, par le biais d'Internet et des réseaux de télécommunications ;</li> <li>▶ le recours à la puissance des TI et du commerce électronique pour améliorer les services de santé publique, par exemple, au moyen de l'éducation et de la formation des professionnels de santé ;</li> <li>▶ l'utilisation du commerce électronique et des pratiques d'affaires électroniques dans le cadre de la gestion des systèmes de santé.</li> </ul>	Organisation mondiale de la santé : <a href="http://www.who.int/trade/glossary/story021/en/">http://www.who.int/trade/glossary/story021/en/</a>	
Pratique fondée sur l'expérience	L'utilisation consciencieuse, expresse et judicieuse des meilleures données probantes actuelles dans le cadre de la prise de décisions concernant les soins à administrer aux patients individuels. La pratique d'une médecine fondée sur l'expérience signifie intégrer l'expertise clinique individuelle aux meilleures données probantes cliniques externes disponibles issues de recherches systématiques. L'expertise débouche sur de nombreux résultats, mais notamment sur un diagnostic plus effectif et efficace et sur une identification plus réfléchie et une reconnaissance plus compréhensive des difficultés du patient individuel, ainsi que de ses droits et de ses préférences, pour la prise de décisions cliniques concernant sa prise en charge sanitaire.	Sackett DL, Rosenberg WMC, Muir Gray JA, <i>et al.</i> Evidence based medicine: what it is and what it isn't. <i>BMJ</i> 1996 ; 312:71. <a href="http://www.bmj.com/content/312/7023/71">http://www.bmj.com/content/312/7023/71</a>	De nos jours, l'expression « pratique fondée/exercice fondé sur l'expérience » est privilégiée par rapport à l'expression « médecine fondée sur l'expérience ».
Préparation extemporanée	Un produit dispensé immédiatement suite à sa préparation, non conservé dans les stocks.	FIP : <a href="http://www.ajhp.org/content/66/5_Supplement_3/s67.full">http://www.ajhp.org/content/66/5_Supplement_3/s67.full</a>	Voir également « Composition (des médicaments) ».
Programme externe d'accréditation pour l'évaluation de la qualité	Un processus régional (ou potentiellement national) à participation volontaire pour les entités prestataires de services, visant à leur amélioration et à la fourniture de services de santé évalués par rapport à des normes expresse et publiées, par des équipes de groupes de pairs modérés par une autorité indépendante englobant des usagers, des fournisseurs, des acheteurs et le gouvernement (mais impartiaux par rapport à ces derniers).	Shaw CD. External quality mechanisms for health care: summary of the ExPeRT project on visitatie, accreditation, EFQM and ISO assessment in European Union countries. <i>Int J Qual Health Care</i> 2000 ; 12:169-7. <a href="http://www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmed/10894187">http://www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmed/10894187</a>	
Formulaire	Le résultat des processus visant à contribuer à l'introduction encadrée, à l'utilisation ou au retrait de traitements de santé au sein d'une économie, d'un service ou d'un organisme de santé.	Developing and updating local formularies. NICE Medicines Practice Guidelines 2012 : <a href="http://www.nice.org.uk/guidance/MPG1/chapter/1-background#definition-of-a-local-formulary">http://www.nice.org.uk/guidance/MPG1/chapter/1-background#definition-of-a-local-formulary</a>	
Lignes directrices (cliniques)	Déclarations développées de manière systématique dans le but de contribuer à la prise de décisions par les professionnels de la santé et les patients concernant les soins de santé appropriés dans le cadre de circonstances cliniques particulières.	Field M, Lohr K ; Committee to Advise the Public Health Service on Clinical Practice Guidelines, Institute of Medicine. <i>Clinical Practice Guidelines: Directions for a New Program</i> . Washington, DC: National Academies Press, 1990. Voir <a href="http://www.sign.ac.uk/guidelines/fulltext/50/section1.html">http://www.sign.ac.uk/guidelines/fulltext/50/section1.html</a>	
Dangereux (concernant les médicaments)	Les médicaments considérés dangereux incluent ceux qui présentent l'une ou plusieurs des six caractéristiques suivantes pour l'être humain ou l'animal :	NIOSH List of Antineoplastic and Other Hazardous Drugs in Healthcare Settings 2012 : <a href="http://www.cdc.gov/niosh/docs/2012-150/pdfs/2012-150.pdf">http://www.cdc.gov/niosh/docs/2012-150/pdfs/2012-150.pdf</a>	

Tableau 1 (suite)

Terme	Définition	Source	Notes
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ cancérogénicité ;</li> <li>▶ tératogénicité ou d'autres toxicités pour le développement ;</li> <li>▶ toxicité ;</li> <li>▶ toxicité pour la reproduction ;</li> <li>▶ toxicité pour les organes à faible dose ;</li> <li>▶ génotoxicité.</li> </ul>		
Structure sanitaire	Lieu dans lequel une prise en charge sanitaire ou sociale est fournie aux individus.	Voir <a href="https://www.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/212915/Care-Setting-Definitions.pdf">https://www.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/212915/Care-Setting-Definitions.pdf</a> for detailed definitions	
Médicaments à haut risque	Les médicaments à haut risque sont des médicaments qui risquent fort de causer un préjudice important au patient, même lorsqu'ils sont utilisés conformément à leur indication.	Patient Safety First : <a href="http://www.patientsafetyfirst.nhs.uk/ashx/Asset.ashx?path=/How-to-guides-2008-09-19/Medicines%201.1_17Sept08.pdf">http://www.patientsafetyfirst.nhs.uk/ashx/Asset.ashx?path=/How-to-guides-2008-09-19/Medicines%201.1_17Sept08.pdf</a>	
Étiquetage (des médicaments)	Une utilisation sûre de l'ensemble des médicaments est conditionnée par une lecture correcte et attentive par les utilisateurs de l'étiquetage et du conditionnement, ainsi que par leur capacité à assimiler les informations y figurant et à agir en conséquence. L'objectif principal de l'étiquetage et du conditionnement des médicaments est l'identification claire et sans ambiguïté du médicament concerné, ainsi que la fourniture des modalités d'utilisation de ce dernier en toute sécurité.	MHRA : <a href="http://www.mhra.gov.uk/home/groups/pl-a/documents/websiteresources/con157150.pdf">http://www.mhra.gov.uk/home/groups/pl-a/documents/websiteresources/con157150.pdf</a>	
Fabrication (des médicaments)	Les activités concernant lesquelles l'autorisation énoncée à l'article 40, paragraphes 1 et 3, de la directive 2001/83/CE, ou celle évoquée à l'article 13, paragraphe 1, de la directive 2001/20/CE doit être obtenue.	Directive de la Commission 2003/94/CE : <a href="http://ec.europa.eu/health/files/eudralex/vol-1/dir_2003_94/dir_2003_94_fr.pdf">http://ec.europa.eu/health/files/eudralex/vol-1/dir_2003_94/dir_2003_94_fr.pdf</a>	
Autorisation de mise sur le	Les médicaments qui satisfont aux normes de sécurité, de qualité et d'efficacité se voient accorder une autorisation de mise sur le marché (auparavant, une licence produit), l'obtention de laquelle s'avère généralement nécessaire pour qu'ils puissent être prescrits ou vendus.	MHRA : <a href="http://www.mhra.gov.uk/Howweregulate/Medicines/Licensingofmedicines/Marketingauthorisations/">http://www.mhra.gov.uk/Howweregulate/Medicines/Licensingofmedicines/Marketingauthorisations/</a>	
Dispositif médical	Tout instrument, appareil, équipement, logiciel, matériel ou autre article, utilisé seul ou en association, ainsi que tout accessoire (y compris le logiciel destiné par le fabricant à être utilisé spécifiquement à des fins de diagnostic et/ou thérapeutique, et nécessaire au bon fonctionnement de celui-ci), destiné par le fabricant à être utilisé chez l'homme à des fins : <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ de diagnostic, de prévention, de contrôle, de traitement ou d'atténuation d'une maladie,</li> <li>▶ de diagnostic, de contrôle, de traitement, d'atténuation ou de compensation d'une blessure ou d'un handicap,</li> <li>▶ d'étude, de remplacement ou de modification de l'anatomie ou d'un processus physiologique,</li> <li>▶ de maîtrise de la conception,</li> </ul> et dont l'action principale voulue dans ou sur le corps humain n'est pas obtenue par des moyens pharmacologiques, immunologiques ou métaboliques, mais dont la fonction peut être assistée par de tels moyens.	Union européenne : <a href="http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2007:247:0021:0055:fr:PDF">http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2007:247:0021:0055:fr:PDF</a>	
Erreur de médication	Les erreurs de médication sont des erreurs non intentionnelles affectant la prescription, la dispensation, l'administration ou le suivi d'un médicament, sous le contrôle d'un professionnel de santé, du patient ou du consommateur.	EMA : <a href="http://www.ema.europa.eu/ema/index.jsp?curl=pages/special_topics/general/general_content_000570.jsp">http://www.ema.europa.eu/ema/index.jsp?curl=pages/special_topics/general/general_content_000570.jsp</a>	
Médicament	Tout substance ou composition présentée comme possédant des propriétés curatives ou préventives à l'égard des maladies humaines ; ou toute substance ou composition pouvant être utilisée chez l'homme ou pouvant lui être administré en vue soit de restaurer, de corriger ou de modifier des fonctions physiologiques en exerçant une action pharmacologique, immunologique ou métabolique, soit d'établir un diagnostic médical.	Union européenne : <a href="http://www.wipo.int/wipolex/fr/details.jsp?id=13063">http://www.wipo.int/wipolex/fr/details.jsp?id=13063</a>	
Systèmes de notification des erreurs de médication (SNEM)	Un système de notification des incidents permettant aux cliniciens en contact direct avec les patients de notifier facilement tout incident, tout en sachant que leur signalement ne sera pas traité de manière répressive, et qu'il permettra de mieux connaître les causes de l'incident notifié et donnera lieu à des modifications systémiques qui contribueront à éviter son renouvellement.	Mahajan RP. Critical incident reporting and learning. <i>Br J Anaesth</i> 2010; 105:69-75. <a href="http://bja.oxfordjournals.org/content/105/1/69.abstract">http://bja.oxfordjournals.org/content/105/1/69.abstract</a>	

Tableau 1 (suite)

Terme	Définition	Source	Notes
Processus d'utilisation du médicament	L'utilisation d'un médicament constitue un processus complexe, qui englobe les sous-processus de prescription du médicament, de traitement de la commande, de dispensation, d'administration et de contrôle de ses effets.	Institute for Safe Medication Practices : <a href="http://www.ismp.org/faq.asp#Question_3">http://www.ismp.org/faq.asp#Question_3</a>	
Politiques de gestion du médicament	Un système de processus et comportements qui détermine les modalités d'utilisation des médicaments par les patients et par les systèmes de santé.	Adapté à partir de National Prescribing Centre : <a href="http://www.npc.nhs.uk/developing_systems/intro/resources/library_good_practice_guide_mmmbook1_2002.pdf">http://www.npc.nhs.uk/developing_systems/intro/resources/library_good_practice_guide_mmmbook1_2002.pdf</a> NICE:	
Optimisation des médicaments	L'optimisation des médicaments garantit que les patients bénéficient des meilleurs résultats possibles générés par les médicaments qu'ils utilisent, tout en minimisant le risque de dommage. L'optimisation des médicaments nécessite une prise de décision fondée sur l'expérience concernant ces derniers, ce qui implique la participation effective du patient et la coopération des professionnels, afin d'assurer une approche individualisée et axée sur l'individu dans l'utilisation des médicaments, par rapport aux ressources disponibles.	<a href="http://www.nice.org.uk/guidance/gid-cgwave0676/resources/medicines-optimisation-draft-scope2">http://www.nice.org.uk/guidance/gid-cgwave0676/resources/medicines-optimisation-draft-scope2</a>	
Pénurie médicamenteuse	Une situation dans laquelle l'approvisionnement total de l'ensemble des versions cliniquement interchangeables d'un médicament s'avère inapproprié pour répondre à la demande actuelle ou envisagée, au niveau de l'utilisateur. Les pénuries médicamenteuses peuvent intervenir pour des raisons multiples, telles que les difficultés de fabrication ou les problèmes qui affectent la qualité des médicaments et qui sont susceptibles d'avoir un impact sur la prise en charge sanitaire du patient.	Adapté à partir de FDA : <a href="http://www.fda.gov/downloads/AboutFDA/ReportsManualsForms/StaffPoliciesandProcedures/ucm079936.pdf">http://www.fda.gov/downloads/AboutFDA/ReportsManualsForms/StaffPoliciesandProcedures/ucm079936.pdf</a> and EMA : <a href="http://www.ema.europa.eu/ema/index.jsp?curl=pages/regulation/general/general_content_000588.jsp&amp;mid=WC0b01ac05807477a5">http://www.ema.europa.eu/ema/index.jsp?curl=pages/regulation/general/general_content_000588.jsp&amp;mid=WC0b01ac05807477a5</a>	
Santé	L'exercice de la médecine et de la santé publique s'appuyant sur les dispositifs mobiles, tels que les téléphones portables, les dispositifs de monitoring du patient, les assistants numériques personnels (PDA) et d'autres dispositifs sans fil.	Organisation mondiale de la santé : <a href="http://www.who.int/goe/publications/goe_mhealth_web.pdf">http://www.who.int/goe/publications/goe_mhealth_web.pdf</a>	
Mélange (de médicaments)	Le mélange de deux (ou plus) ingrédients pharmaceutiques actifs au sein d'une formulation unique, ou de deux ou plus médicaments administrés en même temps.	National Prescribing Centre : <a href="http://www.npc.nhs.uk/improving_safety/mixing_meds/resources/mixing_of_medicines.pdf">http://www.npc.nhs.uk/improving_safety/mixing_meds/resources/mixing_of_medicines.pdf</a>	
Multidisciplinaire	Associant ou impliquant plusieurs disciplines universitaires ou spécialisations professionnelles, dans le cadre de l'approche adoptée concernant un sujet ou un problème.	Dictionnaires Oxford : <a href="http://www.oxforddictionaries.com/definition/english/multidisciplinary">http://www.oxforddictionaries.com/definition/english/multidisciplinary</a>	
Quasi-accident (par rapport à une erreur de médication)	Un événement, une situation ou une erreur intervenu(e) mais neutralisé(e) avant d'avoir affecté le patient.	Institute for Safe Medication Practices : <a href="https://www.ismp.org/newsletters/acutecare/articles/20090924.asp">https://www.ismp.org/newsletters/acutecare/articles/20090924.asp</a>	
Sous-traitance	Le fait de se procurer des biens ou des services dans un cadre contractuel, auprès d'un fournisseur extérieur.	Dictionnaires Oxford : <a href="http://www.oxforddictionaries.com/definition/english/outsource">http://www.oxforddictionaries.com/definition/english/outsource</a>	
Équipes de soins aux patients	La prise en charge sanitaire des patients par une équipe multidisciplinaire, généralement organisée sous la direction d'un médecin ; chaque membre de l'équipe assume des responsabilités particulières, et l'équipe dans son ensemble participe aux soins administrés au patient.	Terminologie MeSH. Voir The Health Foundation : <a href="http://www.health.org.uk/public/cms/75/76/313/579/Patient%20Care%20Teams.pdf?realName=jsrQqb.pdf">http://www.health.org.uk/public/cms/75/76/313/579/Patient%20Care%20Teams.pdf?realName=jsrQqb.pdf</a>	
Sécurité du patient	La prévention des erreurs et des effets indésirables pour les patients, associée à une prise en charge sanitaire.	Organisation mondiale de la santé : <a href="http://www.euro.who.int/en/health-topics/Health-systems/patient-safety">http://www.euro.who.int/en/health-topics/Health-systems/patient-safety</a>	
Dossier de santé du patient	Un ensemble d'informations cliniques concernant la santé physique et mentale d'un patient compilé à partir de sources diverses.	Segan's Medical Dictionary 2012 : <a href="http://medical-dictionary.thefreedictionary.com/health+record">http://medical-dictionary.thefreedictionary.com/health+record</a>	
Préparation pharmaceutique	L'ensemble des opérations d'acquisition de matières et de produits, la production, le contrôle de la qualité, la libération, le stockage et la mise à disposition de médicaments, ainsi que les contrôles y associés.	PIC/S Guide to Good Practices for the Preparation of Medicinal Products in Healthcare Establishments : <a href="http://www.picscheme.org/bo/commun/upload/document/pe-010-4-guide-to-good-practices-for-the-preparation-of-medical-products-in-healthcare-establishments-1.pdf">http://www.picscheme.org/bo/commun/upload/document/pe-010-4-guide-to-good-practices-for-the-preparation-of-medical-products-in-healthcare-establishments-1.pdf</a>	
Évaluation pharmaco-économique	La pharmaco-économie est la discipline scientifique qui évalue les aspects cliniques, économiques et humanistes afférents aux produits, aux services et aux programmes pharmaceutiques, ainsi que d'autres interventions sanitaires, afin d'apporter aux décideurs et aux fournisseurs en matière de santé, ainsi qu'aux patients, des informations précieuses en vue de l'obtention de résultats optimaux et de l'allocation des ressources sanitaires.	International Society for Pharmacoeconomics and Outcomes Research : <a href="http://www.ispor.org/Terminology/Default.asp">http://www.ispor.org/Terminology/Default.asp</a>	
Programmes de pharmacovigilance	La science et les activités afférentes à la détection, à l'évaluation, à la compréhension et à la prévention des effets indésirables, ou de tous autres problèmes associés aux médicaments.	Organisation mondiale de la santé : <a href="http://www.who.int/medicines/areas/quality_safety/safety_efficacy/pharmvig/en/">http://www.who.int/medicines/areas/quality_safety/safety_efficacy/pharmvig/en/</a>	
Pratique pharmaceutique	La pratique pharmaceutique a pour mission de contribuer à améliorer la santé et d'aider les personnes ayant des problèmes de santé à faire le meilleur usage possible de leurs médicaments.	FIP/OMS : <a href="http://www.fip.org/files/fip/WHO/GPP%20guidelines%20FIP%20publication_final.pdf">http://www.fip.org/files/fip/WHO/GPP%20guidelines%20FIP%20publication_final.pdf</a>	
Soins au chevet du patient (systèmes)	Les services de laboratoire et autres services fournis aux patients à leur chevet. Ils incluent les tests diagnostiques et les analyses de laboratoire réalisés au moyen de traitements automatisés des informations.	Terminologie MeSH : <a href="http://www.ncbi.nlm.nih.gov/mesh?term=Point-of-Care%20Systems">http://www.ncbi.nlm.nih.gov/mesh?term=Point-of-Care%20Systems</a>	

Tableau 1 (suite)

Terme	Définition	Source	Notes
<b>Approvisionnement</b>	La fourniture d'un service d'approvisionnement rapide et efficace aux patients, pour des médicaments adaptés au prix juste, tout en effectuant des achats présentant un bon rapport qualité-prix pour le système de santé local, régional ou national. L'approvisionnement peut impliquer un réseau complexe de systèmes commerciaux, opérationnels, de TI, de contrôle de la qualité et de gestion du risque. Les conseils de prescription, les lignes directrices en matière de formulaires et les questions afférentes à la gouvernance clinique devraient être observés et respectés.	British Journal of Medicines Procurement : <a href="http://www.medicinesprocurement.co.uk/">http://www.medicinesprocurement.co.uk/</a>	
<b>Protocole</b>	Une procédure en vue de la réalisation d'une expérience scientifique ou de la mise en œuvre d'un traitement médical.	Dictionnaires Oxford : <a href="http://www.oxforddictionaries.com/definition/english/protocol">http://www.oxforddictionaries.com/definition/english/protocol</a>	
<b>Assurance qualité</b>	Le maintien du niveau de qualité souhaité concernant un service ou un produit, notamment en accordant de l'attention à chaque étape du processus de fourniture ou de production.	Dictionnaires Oxford : <a href="http://www.oxforddictionaries.com/definition/english/quality-assurance">http://www.oxforddictionaries.com/definition/english/quality-assurance</a>	
<b>Contrôle de la qualité</b>	Un système visant le respect des normes par les produits manufacturés, au moyen de la réalisation de tests sur des échantillons de ces derniers par rapport aux spécifications y afférentes.	Dictionnaires Oxford : <a href="http://www.oxforddictionaries.com/definition/english/quality-control?q=quality+control">http://www.oxforddictionaries.com/definition/english/quality-control?q=quality+control</a>	
<b>Reconstitution (des médicaments)</b>	Manipulation permettant l'utilisation ou l'application d'un médicament bénéficiant d'une autorisation de mise sur le marché, conformément aux instructions imparties dans le résumé des caractéristiques du produit qui est contenu dans le prospectus d'information à l'attention du patient.	PIC/S Guide to Good Practices for the Preparation of Medicinal Products in Healthcare Establishments : <a href="http://www.picscheme.org/bo/commun/upload/document/pe-010-4-guide-to-good-practices-for-the-preparation-of-medicinal-products-in-healthcare-establishments-1.pdf">http://www.picscheme.org/bo/commun/upload/document/pe-010-4-guide-to-good-practices-for-the-preparation-of-medicinal-products-in-healthcare-establishments-1.pdf</a>	
<b>Usage responsable des médicaments</b>	Une situation dans le cadre de laquelle les activités et les capacités des parties prenantes au système de santé sont alignées, afin d'assurer que les patients reçoivent les bons médicaments, d'un bon rapport qualité-prix, au bon moment, qu'ils les utilisent correctement et que ces médicaments leur soient bénéfiques. Prescrire des médicaments adaptés aux patients qui en ont besoin nécessite l'engagement de l'ensemble des acteurs, y compris les gouvernements, ainsi qu'une vision sur la manière d'intégrer les intérêts publics et privés, et de mobiliser les ressources.	Adapté à partir de FIP : <a href="http://www.fip.org/centennial/files/static/REPORT_MINISTERS_SUMMIT_-_French_version_fin_al.pdf">http://www.fip.org/centennial/files/static/REPORT_MINISTERS_SUMMIT_-_French_version_fin_al.pdf</a>	
<b>Analyse (de la médication)</b>	Un examen structuré et critique des médicaments utilisés par un patient, dans le but de trouver un accord avec ce dernier concernant son traitement, d'optimiser l'impact des médicaments, de minimiser le nombre de problèmes y associés et de réduire le gaspillage.	National Prescribing Centre : <a href="http://www.npc.nhs.uk/review_medicines/intro/resources/room_for_review.pdf">http://www.npc.nhs.uk/review_medicines/intro/resources/room_for_review.pdf</a>	
<b>Évaluation des risques</b>	Un processus systématique d'évaluation des risques potentiels pouvant découler d'une activité ou d'une action envisagée.	Dictionnaires Oxford : <a href="http://www.oxforddictionaries.com/definition/english/risk-assessment">http://www.oxforddictionaries.com/definition/english/risk-assessment</a>	
<b>Continuité des soins</b>	La continuité des soins est une transition du patient, sûre et sans heurts, d'une structure sanitaire à une autre, y compris de l'hôpital à la maison.	Adapté à partir de Spehar AM, Campbell RR, Cherrie C, et al. <i>Seamless Care: Safe Patient Transitions from Hospital to Home</i> . <a href="http://www.ncbi.nlm.nih.gov/books/NBK20459/">http://www.ncbi.nlm.nih.gov/books/NBK20459/</a>	
<b>Parties prenantes (en matière de santé)</b>	Les personnes ou les groupes qui ont un intérêt particulier dans une décision clinique et les éléments probants sous-jacents à cette dernière. Les parties prenantes peuvent être des patients, des soignants, des cliniciens, des chercheurs, des groupes de défense d'intérêts particuliers, des sociétés de professionnels, des entreprises, des décideurs politiques ou autres. Chaque groupe possède une perspective unique et précieuse.	AHRQ : <a href="http://www.ahrq.gov/research/findings/evidence-based-reports/stakeholderguide/chapter3.html">http://www.ahrq.gov/research/findings/evidence-based-reports/stakeholderguide/chapter3.html</a>	
<b>Traçabilité</b>	La capacité de tracer en aval les mouvements intervenant au fil d'étapes déterminées de la chaîne d'approvisionnement étendue, tracer en amont l'historique, les applications ou l'emplacement des éléments pris en considération.	GS1 <a href="http://www.gs1.org/docs/healthcare/GS1_article_PMPS.pdf">http://www.gs1.org/docs/healthcare/GS1_article_PMPS.pdf</a>	
<b>Transcription (en matière de prescriptions)</b>	L'acte de faire une copie exacte, en général par écrit. Cela implique qu'un original doit toujours exister, à partir duquel la copie transcrite est réalisée. S'agissant des médicaments, l'acte de transcription est effectué, en général, en sorte que les précisions sur la prescription et d'autres observations soient disponibles pour les professionnels qui prennent en charge le patient.	Adapté à partir d'UKMi : <a href="http://www.medicinesresources.nhs.uk/upload/documents/Communities/SPS_E_SE_England/Transcribing%20guidance%20Vs%201%20Feb11%20DG.pdf">http://www.medicinesresources.nhs.uk/upload/documents/Communities/SPS_E_SE_England/Transcribing%20guidance%20Vs%201%20Feb11%20DG.pdf</a>	

Tableau 1 (suite)

Terme	Définition	Source	Notes
<b>Parcours de soins</b>	Soins envisagés devant s'insérer dans un cadre temporel approprié, établis par écrit et d'une manière consensuelle par une équipe multidisciplinaire.	Welsh National Leadership and Innovation Agency for Healthcare guide to integrated care pathways : <a href="http://www.wales.nhs.uk/sitesplus/Documents/829/integratedcarepathways.pdf">http://www.wales.nhs.uk/sitesplus/Documents/829/integratedcarepathways.pdf</a>	
<b>Utilisation d'un médicament en dehors des caractéristiques ayant fait l'objet de l'autorisation de mise sur le marché correspondante</b>	Il existe des situations cliniques dans lesquelles l'utilisation de médicaments non autorisés ou en dehors des caractéristiques ayant fait l'objet de l'autorisation de mise sur le marché correspondante (à savoir, « hors RCP »), peut être considéré par le prescripteur comme allant dans le sens de l'intérêt supérieur du patient, au vu des éléments probants disponibles. Une telle pratique s'avère particulièrement courante dans certaines spécialités médicales, comme, par exemple, la pédiatrie, où les difficultés liées au développement de formulations adaptées à l'âge de l'enfant impliquent que nombreux des médicaments utilisés chez ce dernier soient utilisés hors RCP ou alors qu'ils n'ont pas encore obtenu d'autorisation de mise sur le marché. Les professionnels de santé peuvent estimer nécessaire de prescrire ou de conseiller l'utilisation d'un médicament non autorisé lorsqu'aucun autre médicament bénéficiant d'une autorisation de mise sur le marché n'est disponible, ou si le médicament est préparé par la pharmacie par, ou sous la supervision d'un pharmacien. Ils peuvent également prescrire ou conseiller le recours à un médicament autorisé en dehors des modalités spécifiées dans l'autorisation de mise sur le marché y afférente (par exemple, en dehors des indications, des doses ou des voies d'administration qui y sont définies, ou encore, allant à l'encontre des avertissements qui y sont listés). Les programmes d'usage compassionnel sont réservés aux patients présentant des affections pour lesquelles des thérapies autorisées satisfaisantes font défaut, ou qui ne sont pas éligibles pour participer à un essai clinique. Ils visent à faciliter la mise à disposition, pour ces patients, de nouvelles options de traitement en cours de développement.	Adapté à partir de MHRA : <a href="http://www.mhra.gov.uk/Safetyinformation/DrugSafetyUpdate/CON087990andEMA">http://www.mhra.gov.uk/Safetyinformation/DrugSafetyUpdate/CON087990andEMA</a> et EMA: <a href="http://www.ema.europa.eu/ema/index.jsp?curl=pages/regulation/general/general_content_000293.jsp">http://www.ema.europa.eu/ema/index.jsp?curl=pages/regulation/general/general_content_000293.jsp</a>	Également connus sous la dénomination de cheminement clinique, de cheminement critique, de cheminement de soins intégrés ou de cartes ou plans de soins.

 EJHP

## Déclarations européennes de la pharmacie hospitalière : glossaire

Neal Maskrey, Roberto Frontini, Jonathan Underhill, et al.

*Eur J Hosp Pharm* 2014 21: 294-300

doi : 10.1136/ejhpharm-2014-000527

---

Information et services actualisés consultables à :

<http://ejhp.bmj.com/content/21/5/294.full.html>

---

*Incluant :*

Service d'alerte par  
e-mail

Recevez des alertes e-mail gratuites lorsque de nouveaux articles citent le présent article. Cochez la case en haut à droite de l'article en ligne.

---

Collections  
thématiques

Vous pourrez trouver des articles sur des sujets similaires dans les collections suivantes.

[Conflit d'intérêts \(éthique\)](#) (1178 articles)

[Internet](#) (55 articles)

[Journalologie](#) (52 articles)

---

Notes

Demandes d'autorisations :

<http://group.bmj.com/group/rights-licensing/permissions>

Commande de réimpressions :

<http://journals.bmj.com/cgi/reprintform>

S'abonner à BMJ :

<http://group.bmj.com/subscribe/>